



simasa

- Ⓔ MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
- Ⓖ ORIGINAL USER GUIDE
- Ⓕ MANUEL ORIGINAL D'UTILISATION

HALCON – 95

HALCÓN – 125



C/ Albuñol, par.250
Pol. Ind. Juncaril,
18220 ALBOLOTE (Granada) ESPAÑA
Telf: (+34)958 490 410
Fax: (+34) 958 466 645
info@simasa.com
www.simasa.com

INDEX

- 1. INFORMATION GÉNÉRALE..... 4**
- 2. DESCRIPTION GENERALE DE LA MACHINE 4**
 - 2.1 PICTOGRAMMES.....4
- 3. TRANSPORT 5**
- 4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE 5**
 - 4.1 MONTAGE DU BRANCARD.....5
 - 4.2 MONTAGE DU BRANCARD SUR MACHINES AVEC MOTEUR ÉLECTRIQUE7
 - 4.3 MACHINES AVEC MOTEUR À ESSENCE7
 - 4.4 MACHINES AVEC MOTEUR ÉLECTRIQUE TRIPHASÉ.7
- 5. INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION..... 7**
 - 5.1 MISE EN MARCHÉ. DÉMARRAGE ET ARRÊT7
 - 5.2 RÉGLAGE DES PALES.....8
 - 5.3 RÉALISATION DU TALOCHAGE9
 - 5.4 RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ.....9
- 6. ENTRETIEN. 10**
 - 6.1 CHANGEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION 11
 - 6.2 CHANGEMENT DES PALES 11
- 7. SOLUTIONS AUX ANOMALIES LES PLUS FRÉQUENTES..... 12**
- 8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 13**
- 9. SCHÉMA ÉLECTRIQUE..... 14**
- 10. GARANTIE. 15**
- 11. PIÈCES DE RECHANGE..... 15**
- 12. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT. 15**
- 13. CONTAMINATION ACOUSTIQUE. 15**
- 14. VIBRATIONS. 15**

1. INFORMATION GÉNÉRALE.

Attention : lisez et comprenez parfaitement toutes les instructions données avant de commencer à manipuler la machine.

SIMA S.A. vous remercie de la confiance accordée à notre production en achetant une talocheuse modèle HALCON.

Ce manuel vous offre les informations nécessaires pour la mise en marche, utilisation et, si nécessaire, réparation. Nous y signalons aussi les aspects pouvant affecter la sécurité et la santé des utilisateurs au moment de réaliser n'importe laquelle de ces tâches. En suivant toutes les instructions et en opérant comme indiqué dans ce manuel, vous obtiendrez un service sûr et un entretien simple.

La lecture de ce manuel est donc obligatoire à toute personne chargée d'utiliser la machine, de l'entretenir ou de la réparer.

Nous vous recommandons d'avoir toujours le manuel à portée de main sur le lieu de travail.

2. DESCRIPTION GENERALE DE LA MACHINE

- Les talocheuses modèles HALCON 95 sont utilisées pour la finition de petites et de grandes surfaces en béton.
- Les modèles HALCON 95 sont conçues et fabriquées pour le lissage et le polissage de surfaces horizontales en béton grâce au mouvement rotatoire de quatre pales rectangulaires en acier anti-usure. Le mouvement se transmet à travers un réducteur actionné par un moteur essence ou électrique selon les versions, et le déplacement sur la surface à traiter s'effectue manuellement par un seul opérateur.
- Les modèles HALCON 95 disposent d'un mécanisme actionné par volant qui règle l'inclinaison des pales pour s'adapter à tout moment aux caractéristiques de la surface à traiter. Ce volant est situé à la hauteur du brancard et à la portée de l'utilisateur, facilitant ainsi le contrôle de l'inclinaison des pales.
- Les modèles HALCON 95 peuvent être montés avec trois types d'accessoires différents en fonction de la surface à travailler. **Pales de préparation ou taloche** pour la préparation initiale de la surface. **Plateau taloche** également pour la préparation initiale et **Pales de finition** pour un bon "fini" de la surface.
- La transmission pour générer le mouvement au rotor se fait par embrayage et courroie flexible. Cette transmission est munie d'une protection qui empêche l'accès aux éléments en mouvement.
- Brancard réglable en hauteur pour une bonne adaptation à l'opérateur.
- La machine est dotée de quatre étriers ou crochets de suspension situés dans l'arc protecteur de suspension, pour son transport ou élévation par grue ou système de poulies.
- Disposent d'un système de sécurité normalisé d'arrêt automatique incorporé au brancard.

Tout autre usage donné à la machine est formellement interdit, étant considéré inadéquat et pouvant s'avérer dangereux.

2.1 PICTOGRAMMES

Les pictogrammes de la machine ont la signification suivante :



**LIRE LE MANUEL
DANS LES INSTRUCTIONS**



**PORT OBLIGATOIRE DU CASQUE, DES
LUNETTES DE SÉCURITÉ ET DES PROTECTIONS
ACOUSTIQUES**



**PORT OBLIGATOIRE
DE GANTS**



**PORT OBLIGATOIRE DE
CHAUSSURES DE SÉCURITÉ**

3. TRANSPORT

Pour un transport sûr de la machine, suivre les indications suivantes :

La machine emballée en usine incorpore une palette permettant un transport facile avec chariot élévateur ou transpalette manuel. Son poids et ses dimensions (voir cadre des caractéristiques techniques dans ce manuel) rendent possible l'usage de véhicules légers.

En cas de déplacement de la machine sur une grande distance, requérant l'usage d'un véhicule, d'une grue ou autre moyen de levage, vérifiez que le moyen choisi offre toute la sécurité requise.

A déplacer la machine avec une grue ou un système de poulies vous devez utiliser des systèmes d'attache, des chaînes et/ou câbles aux normes en vigueur. Vous choisirez le matériel en fonction de la charge de travail limite requise et des pauses d'usage spécifiques sans oublier de prendre en compte tant la forme d'utilisation que la nature de la charge à élever.

Les talocheuses modèle HALCON sont pourvues d'un étrier d'élévation **E, Fig.2** permettant de réaliser cette opération facilement.

ATTENTION : Éloignez-vous des charges élevées en l'air et prenez soin aux possibles déplacements des dites charges pendant leur transport, lors de l'élévation ou de l'amarrage. Afin d'éviter tout risque, il est très important d'effectuer un choix précis des câbles, chaînes, systèmes de poulies etc...et tout particulièrement pour les opérations les plus délicates, telles que élévation, attachement, amarrage ou décharge

IMPORTANT: Pendant son transport, la machine ne doit jamais être mise à l'envers ou être en appuie sur un de ces côtés. Elle doit seulement reposée sur sa base.

4. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

L'emballage ouvert, vous trouverez le corps de la machine avec le brancard démonté, ce livret d'instructions et la garantie. Avec les versions moteur essence, il devra également avoir le manuel spécifique au moteur.

Les talocheuses sont toujours fournies avec un jeu de pales de finition, de l'huile dans le moteur et sans combustible.

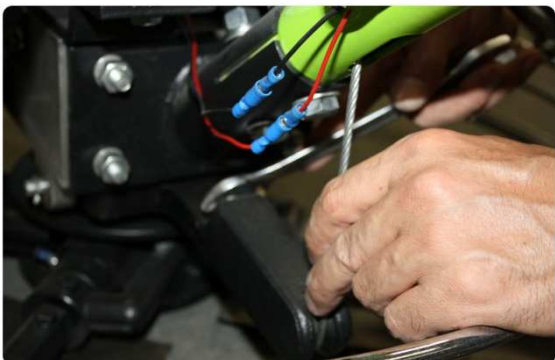
4.1 MONTAGE DU BRANCARD

Pour des raisons de logistique, les talocheuses HALCON sortent de fabrique avec le brancard démonté. Pour monter le brancard sur la machine prêt à l'emploi, procéder de la forme suivante :

1. Fixation de la poignée sur le corps de la machine.

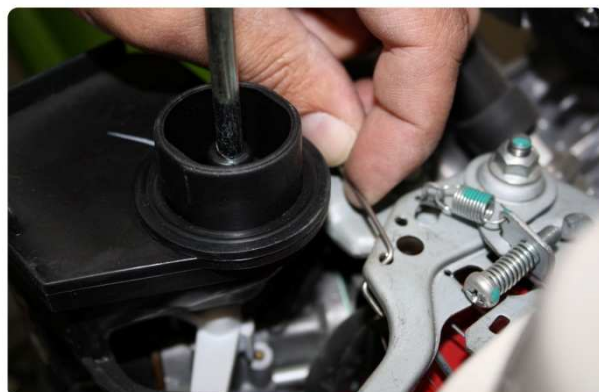
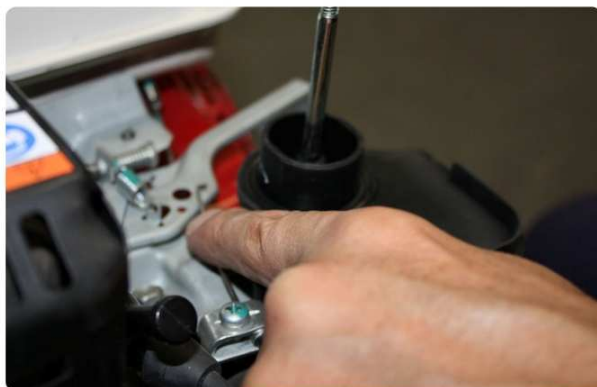


2. Fixation du câble de commande talochage.



3. Montage du câble d'accélération.

Vérifier que l'écrou de friction de la manette de l'accélérateur dans le moteur en soit pas serrée pour garantir la libre course du câble d'accélérateur.



4. Branchement du câble électrique d'arrêt.



5. Montage du réservoir auxillaire.

Certains modèles HALCON sont munis d'un réservoir d'eau ayant pour objet d'humidifier, si nécessaire, la superficie de béton travaillée.

Ce réservoir dispose d'une vanne de sortie, actionnée par câble depuis le brancard de la machine et qu'il faudra brancher après le montage du brancard.

Le câble sort d'usine gainé et enroulé près du réservoir. Le faire passer sous la bride métallique située sur la partie supérieure de la queue du réducteur qui sert de fixation au brancard. Introduire le câble dans le trou de la colonne du brancard jusqu'à arriver à la manette. Fixer le câble en situant la fin de la gaine dans le logement correspondant en serrant la vis montée sur le câble.



Pour faciliter l'entrée et la sortie du câble gainé dans les orifices de la colonne du brancard, n'installez les terminaux du câble que lorsque celui-ci est "guidé" par la machine.

4.2 MONTAGE DU BRANCARD SUR MACHINES AVEC MOTEUR ÉLECTRIQUE

Sur cette version de Talocheuse électrique modèle HALCON, le brancard est le même que celui monté sur les machines à moteur à essence. La différence, c'est qu'il est équipé avec les câbles et le matériel électrique propres à ce type de moteur plus des interrupteurs prise de courant.

4.3 MACHINES AVEC MOTEUR À ESSENCE

Les Talocheuses HALCON sont fournies avec huile et sans carburant.

Respecter à tout moment les instructions du manuel propre au moteur.

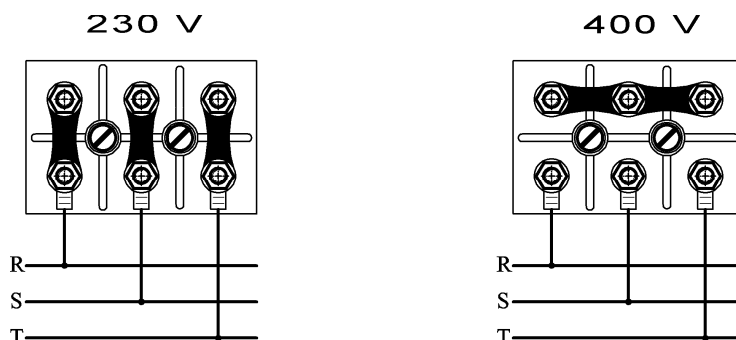
Eviter les coulures d'essence sur la machine lors du remplissage du réservoir cela pouvant être dangereux ou pouvant provoquer des dommages à la machine.

Avant de démarrer le moteur vérifier le niveau d'huile dans le carter en plaçant la machine sur une surface plate et le moteur arrêté. Si nécessaire compléter le niveau avec le type d'huile recommandé par le fabricant du moteur.

4.4 MACHINES AVEC MOTEUR ÉLECTRIQUE TRIPHASÉ.

Elles sont fournies avec moteur électrique triphasé à 230/400V, avec interrupteur prise de courant. Le câble d'extension utilisé pour alimenter la machine doit avoir une section minimum de 4x2.5 mm² jusqu'à 25m de longueur. Au-delà de cette longueur, il sera de 4x4 mm². L'une des extrémités devra avoir une fiche femelle normalisée fournie avec la machine et l'autre une fiche femelle compatible avec la sortie du cadre d'alimentation électrique.

Les modèles avec moteur électrique triphasé sortent d'usine toujours branchés pour travailler à 400V. S'il est nécessaire de brancher la machine à une tension d'alimentation de 230V, il faudra changer la position des plaquettes sur la boîte de bornes du moteur selon le schéma suivant :



5. INSTRUCTIONS DE MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION.

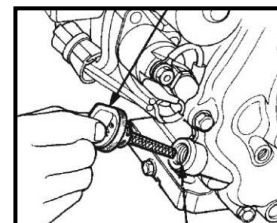
ATTENTION: Suivre toutes les recommandations de sécurité signalées et respecter les normes de prévention des risques du travail de chaque pays.

Respecter aussi les instructions spécifiques fournies dans le manuel propre au moteur.

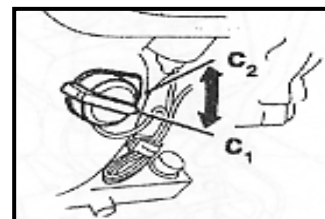
5.1 MISE EN MARCHÉ. DÉMARRAGE ET ARRÊT

Pour les versions avec motorisation essence, il faut procéder de la manière suivante:

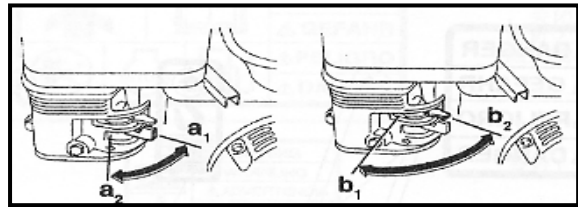
- Vérifier le niveau d'huile du moteur. Si le niveau est en dessous du minimum, le moteur ne démarrera pas.



- Placer le commutateur du moteur sur la position ON.



- Ouvrir la vanne d'essence du moteur.
- Fermer le starter. (cela n'est pas nécessaire si le moteur est chaud ou la température élevée)



- Placer la manette d'accélération du brancard sur la position de départ, légèrement accélérée.



- Enboiter manuellement la manette de sécurité du brancard en faisant pression contre le tube. Faire démarrer le moteur.



- Faire chauffer le moteur à faibles révolutions et ouvrir le starter.
- La machine est prête à commencer le travail prévu.
- Commencer le talochage.

ARRÊT DE LA MACHINE

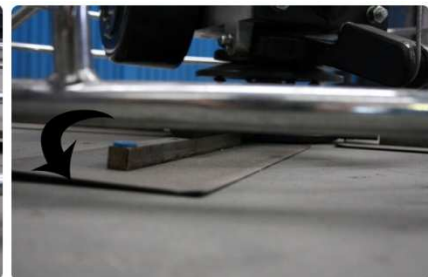
Pour stopper le moteur, lâcher la manette de sécurité. Le moteur s'arrêtera automatiquement. Placer le commutateur du moteur sur la position **OFF** et fermer la vanne d'essence.

Pour de plus amples informations concernant le moteur, consulter le manuel d'instructions du moteur.

Les Talocheuses modèles HALCON NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES SOUS LA PLUIE. TRAVAILLER TOUJOURS DANS DE BONNES CONDITIONS D'ÉCLAIRAGE.

5.2 RÉGLAGE DES PALES

Les Talocheuses modèle HALCON 95 disposent d'un mécanisme réglant l'inclinaison des pales avec cinq positions, pour s'adapter à tous moments aux caractéristiques de la superficie à traiter. Sur la **Fig. 12** on peut apprécier la machine avec les pales parallèles au sol et sur la **Fig. 13** la machine avec les pales à leur inclinaison optimale.



5.3 REALISATION DU TALOCHAGE

Nous recommandons d'utiliser des pales différentes selon les tâches : préparation ou finition de la superficie à traiter.

SIMA, S.A. fabrique différents types de pales : celles de finition et celles de préparation. Ces dernières se montent en les accouplant aux pales de finition et en tenant compte que la rotation se fait dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour monter les pales de préparation, il est donc nécessaire que la talocheuse ait déjà celles de finition.

Pour travailler, procéder ainsi :

Pour les machines à motorisation essence, une fois le moteur en marche, l'opérateur saisira le brancard en pressonnant la manette de sécurité. Ensuite et sans relâcher la manette, il accélérera le moteur lentement en utilisant la poignée d'accélération. Lorsque l'accélération est suffisante, les pales commenceront à tourner et le talochage pourra commencer.

L'accélération nécessaire pour le talochage est généralement celle correspondant au maximum des révolutions du moteur. L'embrayage travaille alors en conditions optimales. En même temps que la talocheuse se déplace, l'opérateur doit agir sur le mécanisme de régulation pour obtenir l'inclinaison des pales requise à chaque moment.

ATTENTION: La manette d'arrêt est un élément de sécurité de base qui arrête automatiquement le moteur lorsqu'elle est relâchée par inattention ou par perte de contrôle de l'utilisateur. En conséquence, une fois désenclavée et en conditions normales de travail, il faudra la maintenir pressonnée sur le brancard.

Si pour une quelconque raison, le béton de la superficie à traiter durcit trop, il faudra l'humidifier afin de poursuivre le travail dans de bonnes conditions.

Machines avec moteur électrique : Le moteur mis en marche, l'opérateur saisit le brancard en pressonnant la manette de la poulie tenseuse jusqu'à transmettre le mouvement aux pales. Puis et sans lâcher la pression sur la manette, le travail peut s'initier en agissant sur le volant de réglage pour obtenir l'inclinaison adéquate des pales.

Si la manette est relâchée, les pales s'arrêtent même si le moteur est en marche.

Tenir en compte que les pales doivent tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Si ce n'est pas le cas, interchanger entre eux deux fils de phase de la fiche femelle d'une des extrémités ou de la fiche femelle de l'autre extrémité du câble d'extension.

Si pour une quelconque raison, le béton de la superficie à traiter durcit trop, il faudra l'humidifier afin de poursuivre le travail dans de bonnes conditions.

5.4 RECOMMANDATIONS DE SÉCURITÉ

- Si l'opérateur est nouveau dans le maniement de la talocheuse de chaussées, il devra être très prudent jusqu'à ce qu'il acquiert une habileté certaine et qu'il connaisse les réactions de la machine.
- Avant la mise en marche de la machine, lire attentivement les instructions et respecter les normes de sécurité en vigueur.
- Sur les versions moteur essence, vérifier avant de démarrer le moteur que la manette des gaz se trouve au début de son trajet pour ainsi éviter de violentes accélérations pouvant provoquer des dommages matériels ou des lésions à l'opérateur.
- Vérifier que la machine à utiliser soit en parfait état technique et totalement opérationnelle.
- Mettre en marche la machine uniquement lorsque tous les carters et protections avec lesquels elle a été conçue sont montés.
- Nous conseillons le port de vêtements de travail adéquats, chaussures de sécurité, gants, protections auditives etc... Utiliser toujours du matériel homologué.
- Vérifier que la superficie à talocher soit libre de tout obstacle et qu'il n'y ait pas d'éléments émergents comme des barres d'acier ou d'autres matériaux.
- Utiliser toujours l'équipement de protection individuel (EPI) en accord avec le travail qui se fait.
- Interdire l'accès aux personnes étrangères à la zone de travail de la machine.
- Les vêtements de travail ne doivent pas être amples pour éviter qu'ils se coincent dans les parties mobiles de la machine.

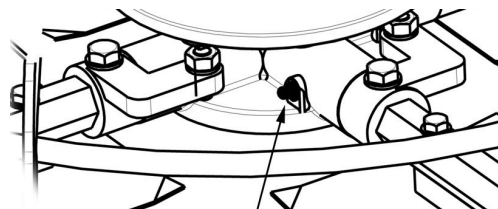
- Pour déplacer la machine, faites-le toujours le moteur éteint.
- A utiliser des machines avec moteur à essence, veiller à ce que le lieu de travail soit toujours bien ventilé car les gaz émis par le pot d'échappement sont toxiques.
- en pas toucher le moteur ni permettre que personne en le fasse lorsqu'il est chaud afin d'éviter des brûlures
- Tenir également en compte les recommandations de sécurité données par le fabricant du moteur dans son livre d'instructions (moteur essence).

SIMA S.A. ne pourra être tenu responsable des conséquences du mauvais usage des talocheuses de chaussées modèle Halcon.

6. ENTRETIEN.

Les opérations d'entretien doivent être réalisées de préférence par du personnel connaissant la machine et son fonctionnement. A suivre vous trouverez résumées les opérations d'entretien basique et quelques recommandations pour leur exécution :

- Les manipulations doivent s'effectuer moteur arrêté et dans le cas d'un moteur électrique, le câble d'alimentation doit être débranché.
- Tenir toujours en compte les recommandations de sécurité de ce manuel ainsi que celles mentionnées dans le livret propre au moteur.
- Graisser périodiquement les bras des pales par le biais des quatre points de graissage situés sur le plateau étoile.



- Pas d'eau sous pression pour le nettoyage des circuits et des éléments électriques.
- Si la machine n'est pas couverte, protégez-la avec une toile imperméable.
- Contrôler le niveau d'huile du réducteur par le viseur prévu à cet effet. Les manipulations doivent s'effectuer moteur arrêté et dans le cas d'un moteur électrique, le câble d'alimentation doit être débranché.
- Tenir toujours en compte les recommandations de sécurité de ce manuel ainsi que celles mentionnées dans le livret propre au moteur.
- Graisser périodiquement les bras des pales par le biais des quatre points de graissage situés sur le plateau étoile.
- Pas d'eau sous pression pour le nettoyage des circuits et des éléments électriques.
- Si la machine n'est pas couverte, protégez-la avec une toile imperméable.
- Contrôler le niveau d'huile du réducteur par le viseur prévu à cet effet.

ATTENTION : le manque partiel ou total d'huile dans le réducteur est cause d'usure prématurée des pièces qui le composent. L'huile à utiliser dans le réducteur doit respecter les caractéristiques suivantes : Désignation ISO-VG 320 Y CLP-320 selon DIN 51502. S'il s'avère nécessaire de rajouter de l'huile, retirer le bouchon de remplissage situé sur le côté gauche du réducteur et compléter le niveau avec une huile de bonne qualité et spécifique pour réducteurs avec éléments de bronze comme par exemple :

<u>FABRICANT</u>	<u>REFERENCE</u>
FUCHS RENOLIN -----	MP 320
CASTROL -----	ALFHA SP 320
BP -----	GRXP 320
MOBIL -----	MOBILGEAR 632
SHELL -----	OMALA-320
REPSOL -----	SUPERTAURO 320

- **Pour moteurs essence**, contrôler le niveau d'huile du moteur en situant la machine sur une surface horizontale. Les moteurs montés sur les Talocheuses HALCON sont munis d'une alarme agissant quand le niveau d'huile est bas. Dans ce cas le moteur s'arrête et en redémarre que lorsque le niveau d'huile est complété. Utiliser de l'huile type **SAE 15W-40**.

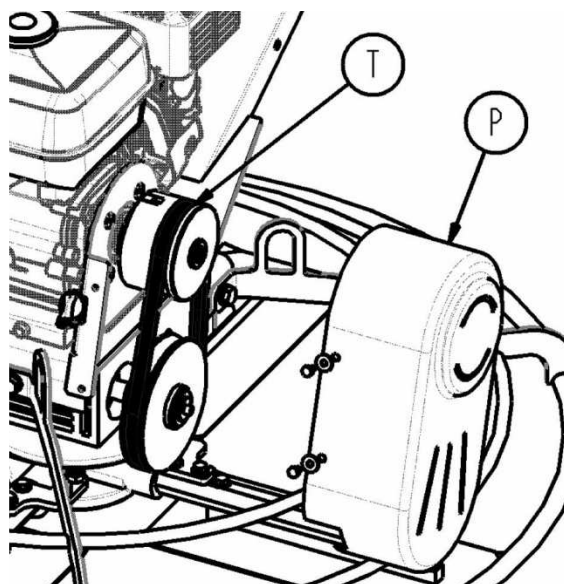
Les opérations d'entretien du moteur essence et la périodicité à laquelle il faut agir, sont décrites dans le manuel spécifique remis par le fabricant moteur. **Il est important de respecter toutes les opérations d'entretien spécifiées dans le livret d'instructions du moteur.**

- Nettoyer la machine chaque fois que nécessaire car il s'y accumule poussières et restes de béton. En cas d'utiliser de l'eau sous pression, veiller à en pas diriger le jet vers le moteur.
- Penser à retirer de la machine tous les outils et pièces utilisés lors de l'entretien.
- Les câbles électriques présentant des coupures, des fissures ou des détériorations doivent être substitués dans les plus brefs délais.
- A observer des anomalies ou un mauvais fonctionnement, faire réviser au plus vite, la machine par un technicien spécialisé.

Il est formellement interdit de modifier d'une façon ou d'une autre, les pièces, éléments et caractéristiques de la machine. SIMA, S.A. ne pourra, en aucun cas, être tenu responsable des conséquences dérivant du non respect des recommandations.

6.1 CHANGEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION

La courroie de transmission **T** est un élément qui s'use et s'abîme avec l'usage normal de la machine. Il convient donc de la substituer périodiquement. Pour cela, retirer le protecteur des poulies **P** en desserrant les vis et procéder au changement. Cette opération ne présente aucune difficulté car le moteur à l'arrêt, la courroie est détendue.



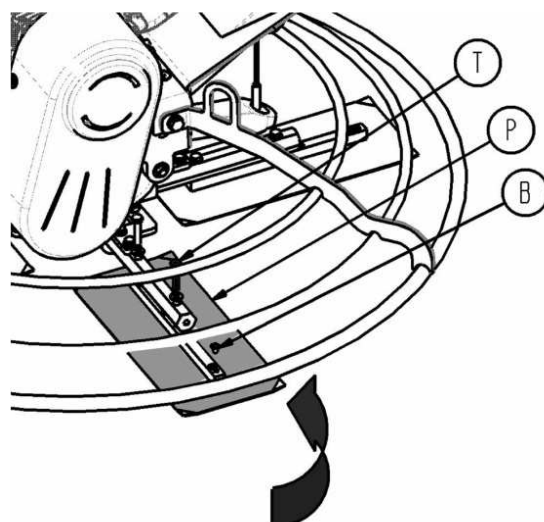
6.2 CHANGEMENT DES PALES

Les pales des talocheuses modèles HALCON **P** sont fabriquées d'un matériel spécial anti-usure résistant très bien aux frottements continuels avec le béton. Ce dernier étant fortement abrasif, il est cependant inévitable qu'il faille les changer passé un certain temps.

Les pales sont fabriquées pour une utilisation optimale. Lorsqu'un des côtés est usé, il suffit de les tourner à 180° en horizontale pour profiter de l'autre ce qui représente un meilleur rendement d'usage.

Pour les tourner de position ou les substituer, desserrer les vis **T** qui les fixent parfaitement aux bras de la machine et faire le changement correspondant. Bien revisser les vis de fixation. Si les vis doivent aussi être changées, nous recommandons d'utiliser DIN 931 M8x40 de qualité 8.8.

Pour changer les pales de position **P** et ainsi utiliser l'autre bord, retirer le bouchon de plastique **B**. Ce bouchon, monté sur les bras des pales sert à protéger le trou fileté des restes de béton qui s'accumulent dans la machine.

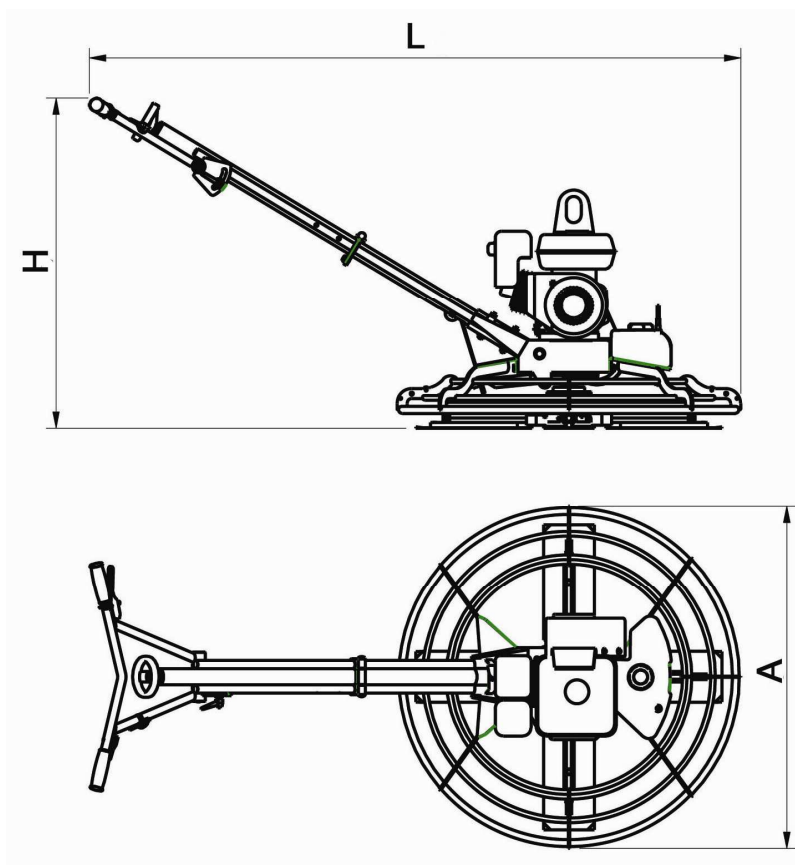


7. SOLUTIONS AUX ANOMALIES LES PLUS FRÉQUENTES

ANOMALIES	CAUSE POSSIBLE	SOLUTIONS
Le moteur essence ne démarre pas	Alarme niveau d'huile trop bas activée	Rajouter huile pour compléter le niveau
	Vanne de combustible fermée	L'ouvrir
	Interrupteur du moteur en position OFF	Le placer en position ON
	Manette de sécurité ouverte	Pressionner et la verrouiller
Le moteur électrique ne démarre pas	Manque de courant	Réviser l'alimentation Vérifier la position du disjoncteur et du différentiel du cadre d'alimentation
	Interrupteur hors d'usage	Le changer
Le moteur essence n'accélère pas	Câble des gaz coincé ou déplacé	Vérifier le levier et le câble de l'accélérateur
	Problèmes dans le moteur	Faire réviser par service technique
Moteur accéléré mais les pales ne tournent pas	Embrayage coincé ou détérioré	Revoir l'embrayage et le changer si nécessaire
	Courroie abimée	La changer
	Réducteur coincé ou détérioré	Substituer les éléments abimés

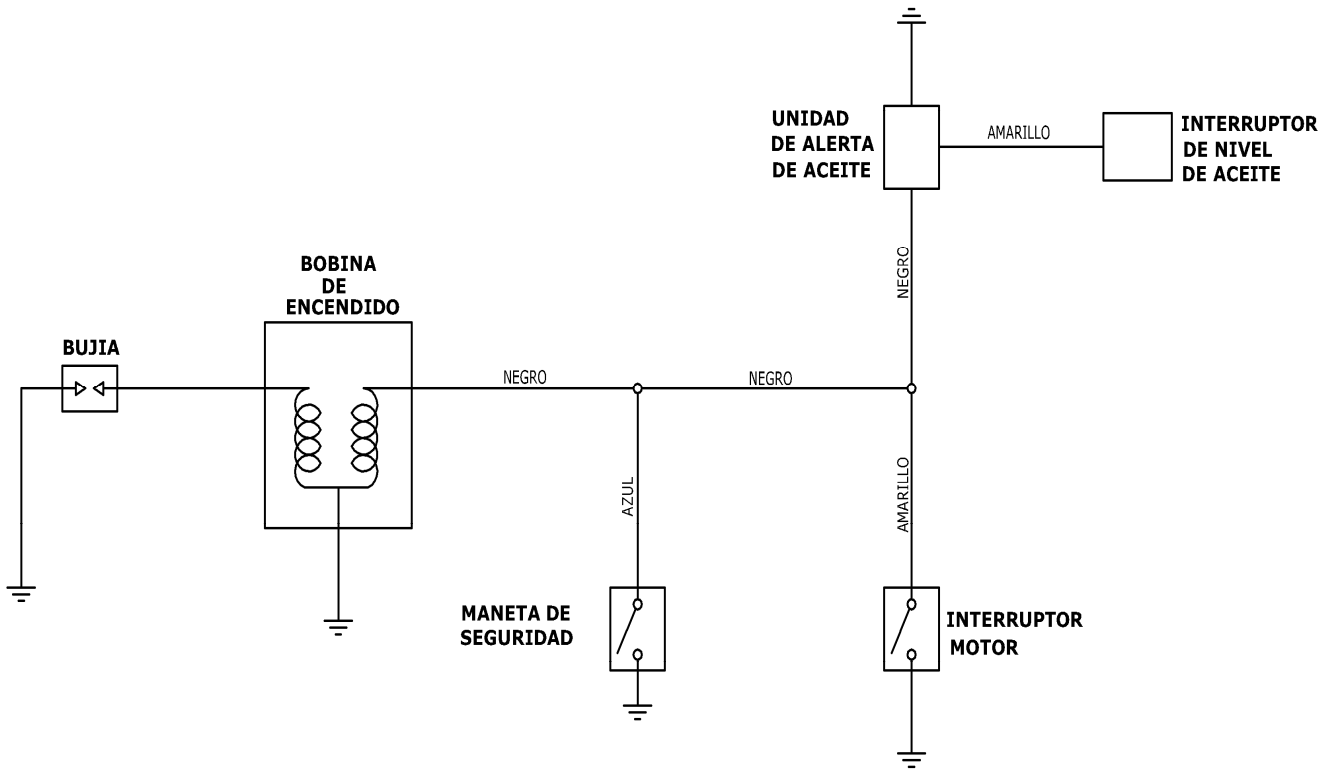
8. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

DONNÉS	HALCÓN-95		HALCÓN-125	
	G5,5H	E3	G9H	G13H
MOTEUR	HONDA GX160	Eléctrico trifásico	HONDA GX270	HONDA GX390
COMBUSTIBLE	Essence	----	Essence	Essence
DÉMARRAGE	Manuel rétractile	Electrique	Manuel rétractile	Manuel rétractile
PUISSANCE MAXIMUM	5,5HP/4KW	3HP/2,2KW	9HP/6,6KW	13HP/9,6KW
R.P.M. MAXIMUM DU MOTEUR	3600	2800	3600	3600
R.P.M. MÁXIMUM DES PALES	130	90	130	130
AJUSTEMENT DE L'ANGLE PALES	Mecanique	Mecanique	Mecanique	Mecanique
Ø ARC EXTÉRIEUR mm	1048	1048	1248	1248
Ø CERCLE DÉCRIT PAR LES PALES mm.	950	950	1150	1150
DIMENSIONS L x A x H mm	1500 x 610 x 1000		2089 x 1248 x 990	
POIDS Kg.	53	53	113	120

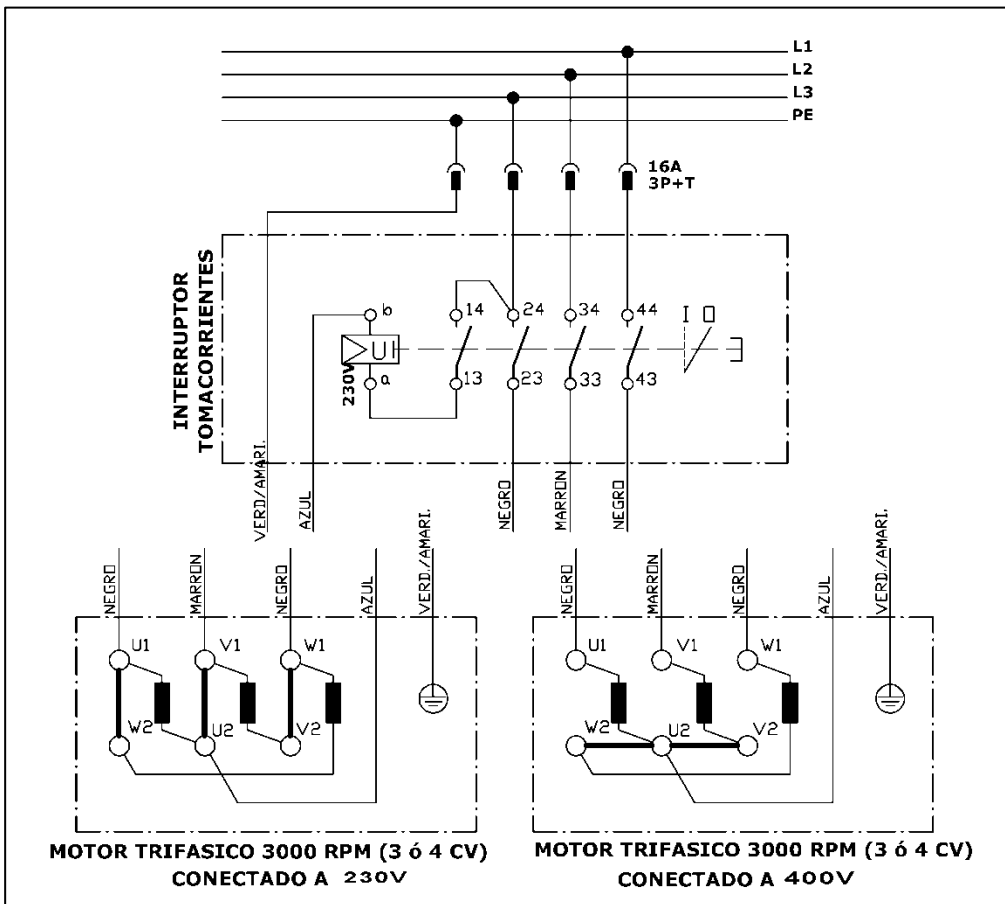


9. SCHÉMA ÉLECTRIQUE

HALCON-95 GX 160, HALCON-125 GX 270, HALCON-125 GX 390



HALCON-95-E3, HALCON-125-E4



10. GARANTIE.

SIMA S.A. fabricant de machines pour la construction dispose d'un réseau de services techniques, Réseau SERVI-SIMA. Les réparations effectuées avec garantie Réseau SERVI-SIMA sont soumises à des conditions ayant pour objet de garantir le service et leur qualité.

SIMA S.A. garantie toute sa production contre tout vice de fabrication. Cependant les conditions spécifiques d'application de la garantie sont définies dans le document joint de : Conditions de garantie.

Les conditions de garantie ne seront pas applicables en cas de non respect des conditions de paiement établies.

SIMA S.A. se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

11. PIÈCES DE RECHANGE.

Les pièces de rechange pour les machines fabriquées par SIMA S.A. sont identifiées sur le plan de pièces de rechange joint à ce manuel. Pour effectuer une demande de pièce, prendre contact avec le service après-vente de SIMA S.A. Et préciser clairement le **numéro** de la pièce dont vous avez besoin, ainsi que **le modèle de la machine, le numéro de fabrication et l'année de fabrication**, éléments figurant sur la plaque des caractéristiques de la machine.

12. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.



Les matières premières doivent être récupérées avant de jeter le matériel. Les appareils, accessoires, ainsi que les liquides et les emballages doivent être envoyés aux sites de récupération pour leur traitement écologique.



R.A.E.E. Les déchets d'appareils électriques et électroniques devront être déposés dans des lieux indiqués pour leur ramassage sélectif. Les résidus d'appareils électriques et électroniques doivent être déposés aux lieux spécifiques pour leur traitement.

13. CONTAMINATION ACOUSTIQUE.

Niveau de puissance acoustique émis par la machine en pondéré :

HALCÓN-95-G5,5H	LWA (dBa) 114
HALCÓN-95-3ET	LWA (dBa) 114
HALCÓN-125-G9H	LWA (dBa) 105
HALCÓN-125-4ET	LWA (dBa) 105

14. VIBRATIONS.

Le niveau d'exposition aux vibrations transmis au système main-bras est :

MODELE	POUR MAIN GAUCHE m/ s ²	POUR MAIN DROITE m/ s ²
HALCÓN-95-G5,5H	16,71218824259	19,14867082807
HALCÓN-95-3ET	16,71218824259	19,14867082807
HALCÓN-125-G9H	11,94924537840	12,15789830188
HALCÓN-125-4ET	11,94924537840	12,15789830188



SOCIEDAD INDUSTRIAL DE MAQUINARIA ANDALUZA, S.A.

POL. IND. JUNCARIL, C/ALBUÑOL, PARC. 250

18220 ALBOLOTE (GRANADA)

Tel.: 34 - 958-49 04 10 - Fax: 34 - 958-46 66 45

FABRICACIÓN DE MAQUINARIA PARA LA CONSTRUCCIÓN

ESPAGNE